



SALESIAN ECHOES ÉCHOS SALÉSIENS

MARS 2012 MARCH No 30



Échos Salésiens contient des photos des œuvres du Canada, comme aussi et surtout d'événements de la Famille salésienne et d'œuvres dans le monde afin de mieux faire connaître l'universalité du charisme salésien.

Salesian Echoes publishes photos of our works in Canada, as well and especially of events and works of the Salesian Family in order to show the **universality of our charism**.



UN REGARD SUR LES JEUNES FRANÇAIS D'AUJOURD'HUI

Aujourd'hui, on parle de crise. Mais voilà quarante ans qu'on en parle. Une crise qui dure, ce n'est pas une crise, mais une mutation. Jean-Marie Petitclerc salésien prêtre, nous offre un cadre qui réclame des interventions immédiates.

Tous les auteurs, qu'ils soient sociologues ou journalistes, en conviennent. La Jeunesse, avec un grand J, n'existe pas. « La jeunesse n'est qu'un mot », comme l'affirmait Pierre Bourdieu dans « ses questions de sociologie ». Et ce mot est piégé : il fonctionne comme un fourre-tout, commode mais trompeur.

Les jeunes sont très diversifiés, et le risque est grand de parler de la Jeunesse à partir des jeunes que nous rencontrons. C'est aujourd'hui un risque majeur pour l'Église de France. Elle a tendance à parler de la jeunesse à partir des jeunes qui ont participé aux JMJ de Madrid. Mais une enquête sociologique, réalisée par l'hebdomadaire La Vie, montre qu'il s'agit essentiellement de jeunes issus de milieux favorisés, et dont la grande majorité compte parmi la petite minorité qui va à la messe de manière régulière ! Ces jeunes sont loin d'être représentatifs de la jeunesse de France !

Les jeunes sont bien différents entre eux ... mais ils ont en commun de vivre le passage de l'âge de l'enfance à l'âge adulte, dans le contexte de notre société actuelle. On parle aujourd'hui de crise. Mais voici plus de quarante ans qu'on parle de crise. Une crise qui dure, ce n'est pas une crise, c'est une mutation. Vivre sa jeunesse dans un tel contexte n'est pas chose facile. Ce ne sont pas les jeunes qui brusquement ont changé, c'est le contexte dans lequel ils vivent et la manière dont les adultes les accompagnent.

Le primat de l'affectif sur l'institutionnel

Ce qui fonctionne aujourd'hui, ce sont soit les petits groupes de 4 ou 5 - parce que dans de tels petits groupes, on camoufle ce qui est différent, et on conforte son « moi je » - soient les groupes de 1 000, 2 000, 10 000... Alors là, il suffit de placer au centre une bonne vedette, et se diffuse une grande chaleur fusionnelle de 10 000 « moi je » qui vibrent ensemble. Par contre, le groupe de 15-30, où l'on est obligé de se confronter à la différence de l'autre, de se répartir des rôles, constitue une expérience plus difficile à vivre.

Ce primat de l'affectif génère une difficulté pour le jeune d'aujourd'hui de reconnaître le rôle positif des diverses institutions.

De plus, le rapport à l'autorité est de moins en moins statutaire ; l'autorité liée à une fonction institutionnelle est aujourd'hui contestée par bon nombre de jeunes ; elle est de plus en plus relationnelle, liée à la qualité de la relation adulte/jeune.

Le primat de la culture de l'entre-jeunes sur l'intergénérationnel

Une grande difficulté des jeunes d'aujourd'hui réside dans le fait que tous les jeunes circulent dans trois lieux : la famille, l'école et la cité. Chacun de ces lieux est marqué par une culture : la culture familiale, imprégnée des traditions d'origine, la culture scolaire, imprégnée de la tradition républicaine et la culture de la cité, qui est fondamentalement devenue une culture de l'entre-pairs, autrement dit de l'entre-jeunes, les adultes ayant un peu déserté l'espace public.



Éthiopie. Statue contenant une relique insigne de Don Bosco visitée par les centres des salésiens et salésiennes en décembre dernier. / Pilgrimage of statue with relic of Don Bosco, visiting SDB and FMA centres.



Cotonou, Bénin. L'urne de Don Bosco vénérée à la cathédrale en février. / Don Bosco's relic venerated in the city's cathedral last February.



Rome, Italy. 30th Salesian Days of Spirituality at the Generalate in January: *To know & imitate Don Bosco.* / 30e Journées de Spiritualité Salésienne: *Connaître et imiter Don Bosco.*

Une grande évolution réside, aujourd'hui, dans le fait que cette culture de l'entre-pairs a tendance à devenir de plus en plus prégnante. Elle a tendance à envahir l'école, (surtout lorsque celle-ci est située au cœur du quartier), et à renvoyer la famille à la marge. Les parents arrivent tant bien que mal à gérer l'espace familial, mais sont de moins en moins à l'aise pour intervenir dans les autres champs de vie de leur enfant, tant ils se sentent décalés face aux codes de communication utilisés, si différents des leurs.

Le développement de l'Internet favorise un tel primat. Des jeunes qui, physiquement sont dans la sphère familiale, mais qui, mentalement, peuvent rester dans la sphère de l'entre-pairs, avec lesquels ils ne cessent de communiquer via les réseaux sociaux (twitter, facebook).

Enfermés dans ces codes de l'entre-pairs, les jeunes ont alors de plus en plus de mal à intégrer le monde du travail. Et le plus grand obstacle que rencontrent aujourd'hui les jeunes dans l'insertion dans le monde de l'entreprise réside parfois moins dans leur absence de qualification, que dans l'écart de comportement entre celui véhiculé dans la cité et celui attendu dans l'entreprise.

Le primat de l'instant sur la durée

La raison principale du mal-être de la jeunesse française réside dans le regard négatif que les adultes portent sur demain. Un tel climat engendre chez les jeunes français une crise de confiance en l'avenir, qui possède de grandes incidences sur leurs comportements dans le présent. Nous assistons chez eux à un développement des conduites de l'instant, de ce « tout, tout de suite » qui caractérise tant



Rome, Italy. Rector Major presided the Mass of the Lord's Supper on Holy Thursday: the washing of the feet. / Don Chavez ouvre le triduum pascal: le lavement des pieds.

de discours et de comportements adolescents et qui est si générateur de violence.

Une société qui ne permet pas à une frange importante de sa jeunesse de se projeter dans l'avenir est une société qui, en quelque sorte, fabrique de la délinquance !

Cette perte de confiance dans l'avenir est également synonyme d'une montée de la déprime, qui est la pathologie la plus fréquemment rencontrée chez les adolescents d'aujourd'hui. Nous savons combien le problème du suicide est devenu préoccupant en France qui compte parmi les cinq pays occidentaux où le taux est le plus élevé chez les jeunes.

Le problème du suicide des jeunes devient crucial. D'autant que bon nombre d'adolescents, même s'ils ne passent pas à l'acte, sont habités par des idées suicidaires. Une enquête de l'INSERM, menée auprès d'une population âgée de 15 à 19 ans, montrait que plus de 10% des adolescents interrogés étaient habités par des idées suicidaires.

Tel est l'état moral de notre jeunesse. Il est grand temps aujourd'hui en France de prendre la mesure du problème.

Jean-Marie Petitclerc, sdb (ANS 3/04/2012)



Rome. Don Chavez a exprimé les vœux de la Famille salésienne au Pape Benoît XVI en son 85e anniversaire le 16 avril. / The Rector Major expressed the good wishes of the Salesian Family to Pope Benedict on his 85th birthday on April 16th.



Florence, Italie. Le jour de la fête de l'Immaculée, le Recteur Majeur a visité les salésiens de Florence à l'occasion du centenaire de la paroisse Sainte-Famille et des 130 ans de présence dans la ville. / The Rector Major presides the 130th anniversary of the presence of the Salesians in the city.



Sherbrooke, Canada. *Bosco Show*: une tradition salésienne bien vivante au Séminaire Salésien. / *Bosco Show* at Séminaire Salésien : a Salesian tradition well kept.



Sherbrooke :...comme aussi le théâtre. Ici, *Tout Shakespeare pour les Nuls*. / ... as also for the theater. Don Bosco composed music and wrote plays for his boys.

ITALY – SHORT NOTES ON THE YOUTH SCENE

Understanding Italian youth

The Salesian magazine “*Note di Pastorale Giovanile*” last December published an article entitled “*Bows and arrows*” giving a precise and authentic description of young Italians, various aspects of their lives ... and with a view to a possible educational response. The contribution by the sociologist Domenico Cravero, was based on data from a recent enquiry – carried out by Eurispes - in Sardinia, for the diocese of Tempio Ampurias with a questionnaire completed by a sample of about 2000 young people on average 19 years of age.

Affective life

It is natural that adolescents exchange their ideas and look for advice from their friends. However, parents are still an important point of reference for them. Almost a third of the young people often ask their Mom and Dad for advice (the girls more than the boys); about 1 in 10 do so constantly. However, communication is not always easy: for some, there is no real dialogue, for others it only happens “some times”. More than half of the sample speak with their parents about school or everyday events. Frequently they don’t tell the whole story, and only “partly” share things. Friends are an important topic of discussion between parents and their children. They tell their parents about their hopes and plans on a daily basis or occasionally. On some subjects they speak more rarely: for example about sex or their own special friendships.

They don’t look to their parents as “friends” nor as “a shelter”. Mum and dad ought to be especially “a guide” and “an example”. On the other hand, for the younger ones, parents are also a “support” to be able to turn to in difficulties.

For the majority it consists in being one of a couple; having someone, a boy or girl, at one’s side with whom to share interests and

ideas. Life values, in fact, are considered the firm basis for choosing a partner, much less so is religious faith.

School and work

For most of the young people school ought to be a good preparation for starting to work. Nevertheless it should not be handing on just facts but also values. You go to school to learn new things but also to be with people of your own age.

The major problem for young Italians, as this research also shows, concerns the situation of those who are neither studying nor working, living in the most humiliating and dangerous condition just at the age when their intelligence and creative energies are developing to the full. About a third of the sample is no longer studying, between the 16 and the 19 year olds and especially the 20-25s. It is not known how many of the same age groups are working. However, the figures of youth unemployment in Italy are known ... There is little motivation to study: almost a third of the sample, want to give up studies and find a job as soon as possible, another third say they would like to study and work at the same time. A small number of 16 to 19 year olds claim that they would prefer “to do nothing.” This wide-spread lack of motivation is perhaps one of the most disturbing factors in the educational crisis among Italian families who don’t seem capable of giving their children “a sound affective foundation” to support the desire and the will to make life choices. On the other hand, work is considered mainly as a means of “economic independence.” Only a small number consider it important for their own self fulfilment.

A decisive minority consider it an experience capable of giving meaning to life. There seems to be very little awareness of the difficulties in the Italian situation and of the complexity of the challenges of the work market (as a result of ignorance? Because of the security the family appears to provide? Even in a period of economic



Toronto, Canada. Extraordinary (canonical) visitation : Don Esteban Ortiz with the Toronto-Hamilton community. / Visite canonique du conseiller général, Don Esteban Ortiz; ici avec la communauté.



Sherbrooke, Canada. Visite canonique de 4 jours de Don Ortiz à la communauté à la mi-avril. / Don Esteban’s visitation to the community; he is the Interamerica Regional superior.



Jerusalem, Israel. Two students of theology: Deacon Sean McEwen (Nova Scotia) and James Zettel, Toronto (to be ordained deacon in May). / Deux salésiens canadiens à l'Institut de Théologie Ratisbonne; Diacon Sean (Nouvelle-Écosse) et James (ON) (ordination au diaconat fin mai).

crisis and severe difficulties facing the young, they are very optimistic about the future. The majority of the young people think that they will achieve almost all their aims: find a good job, one they like. Doubts above this optimism arise when one considers their unwillingness to invest in education (less than a third are thinking about getting a degree. Most of them want to have children, but only half of them are thinking about getting married. The marriage crisis among this sample of young people is clear.

Free time

In replies referring to the use of their free time away from school commitments (or work) two interesting facts emerge: on the one hand the clear preference for the home, and the consequent crisis regarding public places (the street and the street corner) in the social life of the young; on the other hand the extraordinary expressive talents, for the most part under-used of the adolescents.

A third of the sample chooses their home as the place for their social life. But their home does not mean family that is the company of their parents, brothers and sisters. It means their friends but, now it is possible to communicate with them when comfortably shut away in their own rooms, with the hours spent everyday in communication with those "not present". A fifth of the young people browse on the net for more than 2 hours a day, about the same number for more than 4 hours. 42% use their mobile phone for over 4 hours a day. The use of a personal computer is greater than that of the TV: again more than 4 hours a day.

Virtual communication is increasing at the expense of real meetings: those in the street, in the parks, in the shopping malls, in the gym. The parish centres represent the left-overs (less than 7%) and this is more than the discotheque. A fifth spend the time with their partner.



Callao, Pérou. À l'Inst. DB, exposition de crèches de Noël à partir de matériel recyclé : créativité, valeur des choses, redécouvrir la tradition de la crèche. / Exposition of Christmas cribs made entirely from recycled material : rediscovering the tradition of the crib.



Haïti. Enfants heureux d'être de retour sur les bancs de l'école salésienne. / Haitian children happy and grateful to be back in school.

Nevertheless the young do have a lot of interests and things they are keen on: over a half take part in sport, a third like drawing, a fifth play a musical instrument, and a slightly less percentage are involved in local voluntary service. Many like to write: a diary, stories and poems, or to go to museums or exhibitions. Music and sport is the interest mainly of the boys. The girls excel in writing and painting. Only 22% say that they don't read books other than school books; girls read more than boys. The preferred type of reading is: novels, but also essays.

Religion, social involvement, the mass media

Considering the replies on religious matters (similar to the data in other sociological research) it cannot be said that we are faced with an unbelieving generation: 7 out of 10 say they are believers. 12% say they are atheists and 17% are uninterested. Practice is also limited. 21% of young people go to church every week, 50% sometimes. After adolescence, attendance increases from 17.5% (16-19) to 24,6% (20-25). Only 8% say they go to please their parents or because the others go.

The clarify the relationship of the new generations with religion it is necessary to point out the importance that aesthetics has for them and consider the role that the new forms of emotional inner life have, and the new styles socialising among the young has taken. It is not excluded that the role of the parish is one of prayer rather than one of being a centre for socialising. It is clear that for the young the Christian faith cannot be separated from the social and charitable dimension. More than a third consider that the parish centre ought to be a focal point for those in need.

In general adults describe the young as being "uncommitted" when they say that they are little or not at all interested in politics (as they see it), saying that they have difficulty in understanding



Recife, Brazil. Salesian Youth Movement (SYM) celebrates the Carnaval with giant effigy of DB and slogan, *Holiness is Happiness*. / Le Mouvement Salésien des Jeunes (MSJ) célèbre le carnaval: effigie de DB et le slogan, *La sainteté, c'est le bonheur*.



San José, Costa Rica. Les participants à la 2e rencontre interaméricaine des salésiens coopérateurs. / Provincial council members of the Interamerica Region at the 2nd encounter of the Salesian cooperators.

the national political situation. But a third of the sample claim that they often talk to their friends about politics as well as regularly reading the newspapers to know what is going on in Italy and the world. They say they listen to political discussions on the television often or occasionally.

The young are involved in voluntary service organisations (12%), while about the same number attend school associations or political groups; more than twice attend sports clubs. Looking for on-line information is the main reason for using the Internet. However, the net means especially social networks (86%), chat (82%), films on You Tube (82%), but also shopping, videogames or reading the blogs. Television is used mainly for relaxation or entertainment. They are quite critical about the television programmes: a fifth would like them to be more culturally stimulating, for there to be less vulgarity and to be able to learn more. Girls are more annoyed by the vulgarity on television, by the violence and the arguments.

Some educational ideas

The amount of data from this as from other enquiries can certainly offer some important ideas and suggestions for educational and pastoral work. Fortunately adolescence and youth are not only a



Tijuana, Mexico. *Gospel Roads Mission:* group of young adults- 2 from Montreal accompanied by Salesians, volunteers in Oratories and orphanage./ Groupe de jeunes- 2 de Montréal- avec salésiens, donnant de leur temps et énergies dans un orphelinat et oratoires.



San José. Visite de la ville et environs après la rencontre. Les PP. Zepeda, Trotter, Casti et le guide./ Visiting the city & vicinity after the encounter. Impression ? That of an immense, colourful green park.

confusion of problems and of the unexpected; it is still an extraordinary phase of life which most of those passing through do so without special difficulty, laying the foundations for future maturity. Above all the expressive skills of the new generations are formidable “a reserve of hope” not yet sufficiently understood and valued.

In addition, young people are clearly looking for people to whom they can refer, on whom they can rely, especially parental figures, solid and sound and ones they can take as models. A youth ministry responsive to the expressed needs of the young which does not try to consolidate the family base and which is not engaged in promoting deeper and more stable links in order to build up a more substantial practical and social commitment is unimaginable.

Internet is becoming ever more and more a formidable resource for communication but also a possible trap. Virtual communication cannot take the place of face to face meetings on the street or in the market place. It is indispensable that new real places of encounter are created not only as opportunities for meeting together but also for acting together.

The Social Networks are running the risk of becoming places of narcissistic banality and of consumerist futility unless they are also used to express opinions, thoughts and passions arising from joint activities. Someone with a love for the young and banks on the sensitivities of the new generation, has new opportunities nowadays. Whoever invests in the young nowadays still obtains great results. All that is needed is a bit of courage.

By Domenico Cravero, sociologist, Note di Pastorale Giovanile, December 2011, “Bows and arrows”

(ANS - SERVICE 29/2/2012)



Port Moresby, Papua New Guinea. Course preparing the young generation for the digital Age / À l'Institut DB, cours préparant les jeunes à l'univers digital.



Saint-Domingue, Rép. Dominicaine. *Radio-Juventus DB*: une chaîne de radio entre les mains de jeunes pris de la rue, active depuis 8 ans. / Run by youth from the street with the slogan, *A voice for the civilisation of love*



Lokhikul, Bangladesh. Sous la responsabilité de la province de Calcutta, Inde, une nouvelle présence salésienne. Le P. Kociolek, polonais, avec des enfants. / New Salesian presence under responsibility of Calcutta. Polish Salesian with children.

LE PAPE-COURAGE

par Mgr Georg Gänswein

Anniversaire de l'élection de Benoît XVI

« Le pape ne craint pas les questions délicates ni les confrontations », affirme Mgr Gänswein, (secrétaire particulier du Pape) qui considère « le courage » comme la marque du pontificat qui a commencé il y a aujourd'hui sept ans, le 19 avril 2005. Ce qui lui tient le plus à cœur ? Le rapport entre foi et raison, entre la religion et le renoncement à la violence.

A l'occasion de la sortie en Allemagne d'un livre en hommage à Benoît XVI, dont il a assuré le suivi éditorial, le secrétaire particulier du pape a accordé une interview au quotidien italien *La Repubblica*, ce lundi 16 avril. Il revient sur la genèse et sur le contenu de cet ouvrage original.

Il a en effet été invité par la maison d'édition, Media Maria Verlag, à « écrire une contribution pour un livre qui devait devenir un cadeau pour le 85e anniversaire du Saint-Père »

Pour ce livre, vingt personnalités de langue allemande ont été choisies dans différents milieux de la société allemande – Église, politique, culture, économie, sport – avaient rencontré personnellement Benoît XVI.

Mgr Gänswein précise qu'aucune « condition » n'a été imposée : pas même d'écrire « en faveur du pape » et qu'il « n'y a pas eu de diktat sur le politiquement correct » : « L'idée de fond était d'offrir une vision personnelle et sincère sur la personne et sur l'œuvre du pape Benoît XVI, écrite par des personnes connues en Allemagne ».

« L'image du Saint-Père, celle du cardinal Ratzinger autrefois, a été souvent présentée de manière déformée et erronée, fait observer Mgr Gänswein qui invite, pour découvrir la personnalité du pape, à ... lire le livre !

Pour ce qui est d'un éventuel bilan du pontificat, il précise : « Un fait qui signe clairement le pontificat de Benoît XVI est le courage. Le pape allemand ne craint pas les questions délicates ni les confrontations » en vue du « bien de la foi et de l'Église ». Quant à ce qui tient à cœur au pape, son secrétaire affirme sans hésitation : « La question du rapport entre la foi et la raison, entre la religion et le renoncement à la violence ». Et de préciser, toujours dans les colonnes de *La Repubblica* : « Dans la perspective qui est la sienne, la re-christianisation, avant tout de l'Europe, sera possible quand les hommes comprendront que la foi et la raison ne sont pas opposés mais en relation entre eux ». Pour ce qui est du « programme » du pape, rien d'autre que « réaffirmer, avec force et clarté, le cœur de la foi catholique », à savoir « l'amour de Dieu pour l'homme, qui trouve son expression incomparable dans la mort de Jésus sur la croix et dans sa résurrection ».

« Cet amour est le centre immuable sur lequel se fonde la confiance chrétienne dans le monde, mais aussi l'engagement à la charité, à la miséricorde, au renoncement à la violence. Ce n'est pas par hasard que la première encyclique du pape est intitulée « *Deus caritas est* » - Dieu est amour ». C'est la marque du programme de son pontificat. Benoît XVI veut faire resplendir la joie et la beauté du message évangélique », conclut Mgr Gänswein.

(Rome, jeudi 19 avril 2012 (ZENIT.org))



Maram Centre, India. Two men from tribal villages ordained Salesian priests: Frs Hingba and Rang. / 2 hommes de villages tribaux ordonnés prêtres.



Nairobi, Kenya. *Forum of Salesian Youth Movement* from various SDB and FMA centres gather for discussion, prayer and recreation. / Jeunes des centres sdb & fma – *Mouvement Salésien des Jeunes* - se retrouvent nombreux.